

新北市○○區○○國民小學 113 學年度六年級第一學期新住民語文課程計畫

審核委員：朱聖雯校長、吳慧蘭校長

設計者：新住民語文輔導團 李志榮

一、課程類別：新住民語文：柬埔寨語(教育部版第十一冊)

母語：潘喜鈴

二、學習節數：每週(1)節，實施(22)週，共(22)節

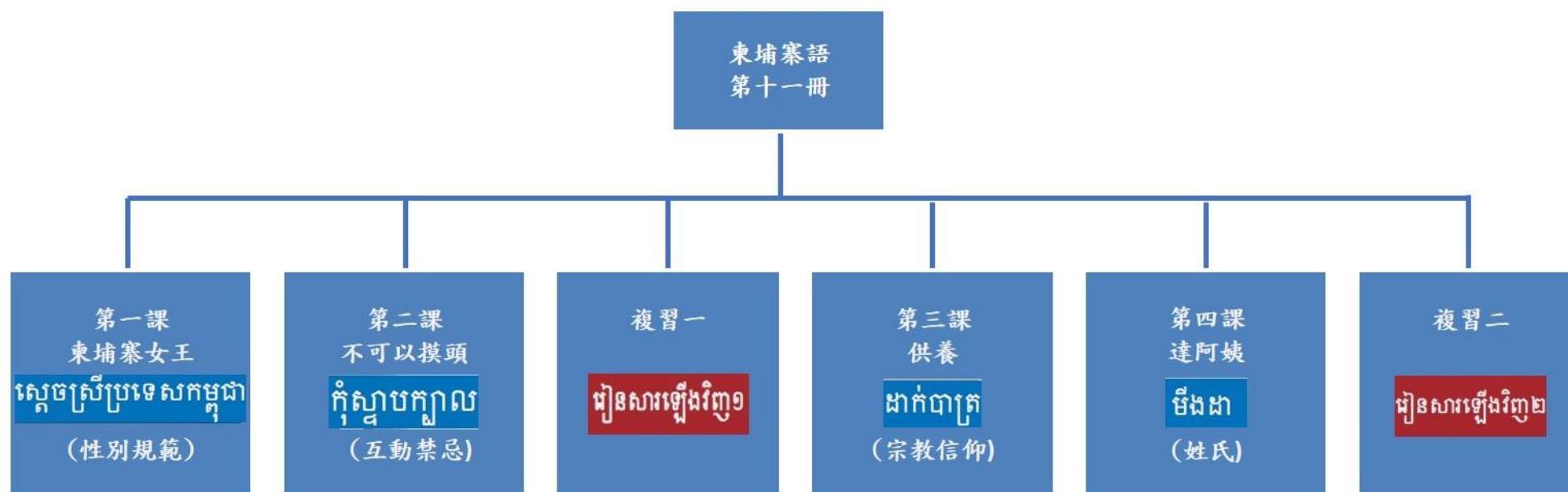
三、課程內涵：

範
例

總綱 核心 素養	A1 身心素質與自我精進。 A2 系統思考與解決問題。 B1 符號運用與溝通表達。 C1 道德實踐與公民意識。 C2 人際關係與團隊合作。 C3 多元文化與國際理解。	學習 領域 核心 素養	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習 重點	學習表現 1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民所使用的日常生活用語。 2a-III-2 能聽辨使用新住民語言所描述的個人狀況與感受。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2b-III-2 能使用新住民語言描述個人的狀況與感受。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。 3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。 3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。 3-III-3 欣賞新住民文化的特色。	學習內容 Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。 Bc-III-2 新住民原生國的主要宗教信仰。 Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd-III-2 新住民原生國語言文化中之性別規範與我國異同。 Bd-III-3 當前社會對新住民的看法與文化差異之間的關聯。	

	3-III-4 能認識新住民語言與文化中的性別規範。	
【融入議題/跨領域學習】 性 E8 了解不同性別者的成就與貢獻。 家 E6 關心及愛護家庭成員。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人 生 E8 主要宗教的核心理念。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。		
【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長條句子卡(柬埔寨語)、歌詞海報、小槌子、骰子、字母表、數位教材		

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 柬埔寨女王	1. 透過本課《柬埔寨女王》的文本閱讀與討論，培養探究我國與柬埔寨在「性別規範」上所呈現的情況及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標，並展現體認性別規範的素養。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「ស្តេចស្រី 女王、មួយអង្គ 一座、រូបចំលាក់ 雕像 រឿងនិទាន 故事 កាលពីយូរលង់ 很久以前、កកើតប្រទេស 立國」等詞彙和基本句型，並掌握柬埔寨語發音及語調，以表達與「性別規範」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第二課 不可以摸頭	1. 透過本課《不可以摸頭》的文本閱讀與討論，培養探究我國與柬埔寨因「互動禁忌」，在風情民俗上兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標，並展現理解與他人互動有所禁忌的素養。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「ស្លាប 摸、ប៉ះក្រៅ 碰到、គួរអោយស្រលាញ់ 可愛、ក្បាល 頭、ភ្លេច 忘記、មនុស្សស្រី 女生汽水、ស្បង់ 袈裟 ប្រយ័ត្ន 注意」等詞彙和基本句型，並掌握柬埔寨語發音及語調，以表達與「互動禁忌」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第三課 供養	1. 透過本課《供養》的文本閱讀與討論，培養探究我國與柬埔寨「宗教信仰」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標，並展現尊重宗教信仰的素養。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「ដាក់បាត 供養、ង៉ាបាយ 煮飯、ប្រពៃណី 習俗、ជីដូនជីតា 祖先、ព្រះពុទ្ធសាសនា 佛教、ខន្ទិសដល់ 迴向、បន្តិចទៀត 等一會兒」等詞彙和基本句型，並掌握柬埔寨語發音及語調，以表達「宗教信仰」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第四課 達阿姨	1. 透過本課《達阿姨》的文本閱讀與討論，培養探究我國與柬埔寨「姓氏」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標，並展現對「姓氏」認知的素養。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「នាមត្រកូល 姓名、កាលនៅពីតូច 小時候、មិត្តភក្តិ 朋友、សួរ 問、ហៅ 稱呼、អ្នក 您」等詞彙和基本句型，並掌握柬埔寨語發音及語調，以表達「姓氏」相關的詞彙、短語和相關基本語句。

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習表現	學習內容					
第 1 5 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-3 3-III-4	Ab-III-1 Ac-III-1 Bd-III-2 Bd-III-3	第一課 柬埔寨女王 【文本教學】 活動一 柬埔寨女王的文化意涵 1. 教師引導學生觀看課本情境圖的文化訊息有哪些？ 2. 說明柬埔寨女王的文化意涵。 3. 師生分享有關查詢柬埔寨女王宮建築與雕刻的資料。 活動二 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動三 課文對話演練，學生角色扮演。 活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】 活動一 詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位及習寫。 活動二 猜詞彙遊戲 活動三 數位教材空中學 【語文活動 1】 活動一 加一加 讀一讀 1. 教師指導學生比較「加一加」前後句子的差異，了解句型結構和語序。 2. 句子重整後，再請學生讀一讀。 【語文活動 2】	課本 情境圖 圖卡 長牌句 子卡 詞彙卡 字母卡 母音卡 尾音卡 詞彙卡 句子卡	口語 評量 口語 評量 實作 評量	性 E8 了解 不同性別者 的成就與貢 獻。 多 E6 瞭解 各文化間的 多樣性與差 異性。	1. 運用資訊 課蒐集柬 埔寨女王 宮建築與 雕刻的資 料。 2. 結合藝術 領域妝扮 黑白的女 王雕像為 五彩繽紛。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習表現	學習內容					
			活動一聽一聽 說一說 聽教師念，學生把相對應的图片、詞彙、相對應的句子，依序填入1、2、3，再念一念。 活動二換一換 說一說 1. 教師領讀例句。 2. 教師將括弧內的詞彙做適當的替換，學生填寫詞彙後，再念出句子。 【語文活動 3】 活動一填一填 讀一讀 1. 教師說明填答方式。 2. 教師先念中文，學生填入相對應的柬埔寨詞彙，再念句子。 活動二句子重組 1. 教師帶領學生念每個詞彙。 2. 教師念中文，學生依中文意思，重組句子。 活動三拼讀練習 教師將拼音卡貼在黑板上，教師說明拼讀，並領讀。 【文化學習】 活動一文化教室-女王宮 1. 認識女王宮。 2. 教師補充說明女王宮代表柬埔寨的歷史。 活動二跨文化走讀 1. 為女王雕像妝扮。 2. 全班分享作品，並選出最有特色的2-3件作品。	詞彙卡 句子卡 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 句子卡 字母卡 母音卡 尾音卡	紙筆 評量 口語 評量 實作 評量 口語 評量 行為 觀察 實作 評量		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習表現	學習內容					
第 6 10 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2a-III-2 2b-III-1 2b-III-2 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1 Bc-III-2 Bd-III-1 Bd-III-3	第二課 不可以摸頭 【文本教學】 活動一 柬埔寨互動禁忌 1. 教師引導學生觀看課本情境圖的文化訊息有哪些？ 2. 教師說明不可以摸到和尚和袈裟。 3. 教師說明不能拍別人的頭。 活動二 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動三 課文對話演練，學生角色扮演。 活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】 活動一 詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位及習寫。 活動二 詞彙遊戲 活動三 數位教材空中學。 【語文活動 1】 活動一 加一加 讀一讀 1. 教師指導學生比較「加一加」前後句子的差異，了解句型結構和語序。 2. 句子重整後，再請學生讀一讀。 【語文活動 2】 活動一 聽一聽 說一說 聽教師念，學生把相對應的圖片、詞彙、相對應的句子，依序填入1、2、3，再念一念。	課本 情境圖 圖卡 長牌句 子卡 詞彙卡 字母卡 母音卡 尾音卡 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 句子卡	口語 評量 口語 評量 實作 評量 紙筆 評量 口語	品 E2 自尊 尊人與自愛 愛人 多 E6 瞭解 各文化間的 多樣性與差 異性。	1. 運用資訊 課蒐集東 埔寨的習 俗與禁 忌。 2. 設計東埔 寨廟宇參 拜情境， 讓學生扮 演到廟宇 的禮儀， 體會東埔 寨的習 俗。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習表現	學習內容					
			活動二換一換 說一說 1. 教師領讀例句。 2. 教師將括弧內的詞彙做適當的替換，學生填寫詞彙後，再念出句子。 【語文活動 3】 活動一填一填 讀一讀 1. 教師說明填答方式。 2. 教師先念中文，學生填入相對應的柬埔寨詞彙，再念句子。 活動二句子重組 1. 教師帶領學生念每個詞彙。 2. 教師念中文，學生依中文意思，重組句子。 活動三拼讀練習 教師將拼音卡貼在黑板上，教師說明拼讀，並領讀。 【文化學習】 活動一文化教室-柬埔寨的禁忌與習俗 1. 教師說明柬埔寨的禁忌與習俗。 2. 柬埔寨是佛教國家，教師補充說明民眾尊重和尚的一些行為表現。 活動二跨文化走讀 1. 學生閱讀內文後，教師講解說明。 2. 學生分組角色扮演，演出內文。 3. 其餘同學給予意見後，教師給予演出同學獎勵。	詞彙卡 句子卡 詞彙卡 句子卡 字母卡 母音卡 尾音卡	評量 實作 評量 口語 評量 行為 觀察 實作 評量		
第	1-III-2	Ab-III-1	複習一				

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習表現	學習內容					
	2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 3-III-3	Ac-III-1	【選出答案，讀一讀】 教師逐句讀題，學生選出正確的答案。寫完後，再把句子讀一讀。 【短文欣賞】 活動一 1. 圈出已學過的字，並唸一唸。 2. 教師說明短文學習重點。 活動二 1. 聽教師唸短文，再跟著教師一句一句唸。 2. 教師逐句說明柬埔寨文的中文意思，學生搭配本頁中文進行理解。 活動三 1. 教師引導學生從一句→兩句→三句……，逐漸加長唸讀。 2. 教師指導學生做中、柬文的對應。	課本 海報 PPT	紙筆 測驗 口語 評量		
第 11 15 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1 Bc-III-2	第三課 供養 【文本教學】 活動一 柬埔寨宗教習俗-供養 1. 教師引導學生觀看課本情境圖的文化訊息有哪些？ 2. 了解柬埔寨宗教民俗信仰的文化。 3. 比較柬埔寨與我國民俗信仰文化的差異。 活動二 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動三 課文對話演練，學生角色扮演。 活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】	課本 情境圖 圖卡 長牌句 子卡	口語 評量	家 E6 關心及愛護家庭成員。 生 E8 主要宗教的核心理念。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	1. 運用資訊課蒐集柬埔寨宗教習俗的資料。 2. 結合社會領域設計「尋找學校附近的廟宇」

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習表現	學習內容					
			活動一詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位及習寫。 活動二詞彙遊戲 活動三數位教材空中學。 【語文活動 1】 活動一加一加 讀一讀 1. 教師指導學生比較「加一加」前後句子的差異，了解句型結構和語序。 2. 句子重整後，再請學生讀一讀。 【語文活動 2】 活動一聽一聽 說一說 聽教師念，學生把相對應的圖片、詞彙、相對應的句子，依序填入1、2、3，再念一念。 活動二換一換 說一說 1. 教師領讀例句。 2. 教師括弧內的詞彙做適當的替換，學生填寫詞彙後，再念出句子。 【語文活動 3】 活動一填一填 讀一讀 1. 教師說明填答方式。 2. 教師先念中文，學生填入相對應的柬埔寨詞彙，再念句子。 活動二句子重組 1. 教師帶領學生念每個詞彙。	詞彙卡 字母卡 母音卡 尾音卡 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 句子卡	口語 評量 實作 評量 紙筆 評量 口語 評量 實作 評量 口語 評量		跨領域活動，認識我國的宗教信仰文化。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習表現	學習內容					
			2. 教師念中文，學生依中文意思，重組句子。 活動三 拼讀練習 教師將拼音卡貼在黑板上，教師說明拼讀，並領讀。 【文化學習】 活動一 文化教室-供養 1. 教師說明什麼是供養。 2. 學生分享蒐集有關供養的例子 活動二 跨文化走讀 1. 學生閱讀內文，教師講解說明。 2. 學生角色扮演。 3. 教師講評並給予獎勵。	字母卡 母音卡 尾音卡	行為 觀察 實作 評量		
第 16 22 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-2 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1 Bd-III-2 Bd-III-3	第四課 達阿姨 【文本教學】 活動一 柬埔寨的姓氏文化 1. 教師引導學生觀看課本情境圖的文化訊息有哪些？ 2. 了解柬埔寨姓氏的文化，比較柬埔寨與我國姓名稱呼的差異。 活動二 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動三 課文對話演練，學生角色扮演。 活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】 活動一 詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位及習寫。 活動二 詞彙遊戲	課本 情境圖 圖卡 長牌句 子卡 詞彙卡 字母卡 母音卡	口語 評量 口語 評量	家 E6 關心 及愛護家庭 成員。 多 E6 瞭解 各文化間的 多樣性與差 異性。	1. 教師說明 我國和東 埔寨因人 文環境的 不同而有 不同的名 字說法和 稱謂。 2. 試著幫自 己或家人 取個東埔 寨名字。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習表現	學習內容					
			活動三數位教材空中學。 【語文活動 1】 活動一加一加 讀一讀 1. 教師指導學生比較「加一加」前後句子的差異，了解句型結構和語序。 2. 句子重整後，再請學生讀一讀。 【語文活動 2】 活動一聽一聽 說一說 聽教師念，學生把相對應的圖片、詞彙、相對應的句子，依序填入1、2、3，再念一念。 活動二換一換 說一說 1. 教師領讀例句。 2. 教師將括弧內的詞彙做適當的替換，學生填寫詞彙後，再念出句子。 【語文活動 3】 活動一填一填 讀一讀 1. 教師說明填答方式。 2. 教師先念中文，學生填入相對應的柬埔寨詞彙，再念句子。 活動二句子重組 1. 教師帶領學生念每個詞彙。 2. 教師念中文，學生依中文意思，重組句子。 活動三拼讀練習 教師將拼音卡貼在黑板上，教師說明拼讀，並領讀。	尾音卡 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 句子卡 字母卡 母音卡	實作 評量 紙筆 評量 口語 評量 實作 評量 口語 評量		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習表現	學習內容					
			【文化學習】 活動一 文化教室-柬埔寨的姓名由來 1. 教師說明柬埔寨的姓氏由來。 2. 學生分組討論兩國之間對於人們的稱呼有何不同？ 活動二 跨文化走讀-角色扮演 1. 學生閱讀內文，教師講解說明。 2. 學生角色扮演。 3. 教師講評並給予獎勵。	尾音卡	行為 觀察 實作 評量		
	1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1	複習二 【選出正確的答案】 教師逐句讀題，學生選出正確的答案。寫完後，再把句子讀一讀。 【短文欣賞】 活動一 1. 圈出已學過的字，並唸一唸。 2. 教師說明短文學習重點。 活動二 1. 聽教師唸短文，再跟著教師一句一句唸。 2. 教師逐句說明柬埔寨文的中文意思，學生搭配本頁中文進行理解。 活動三 1. 教師引導學生從一句→兩句→三句……，逐漸加長唸讀。 2. 教師指導學生做中、柬文的對應。	課本 海報 PPT 情境圖	紙筆 測驗 口語 評量		